Roberta Svanera

ESPERIENZA LAVORATIVA

01/09/2024 – ATTUALE Bolzano, Italia
DOCENTE DI LINGUA SPAGNOLA LICEO G. CARDUCCI

-supplenza, 18 ore settimanali.

06/11/2023 – 31/08/2024 Bressanone, Italia
DOCENTE DI SOSTEGNO IIS BRESSANONE

20 ore settimanali

08/2021 – 31/05/2024 Bressanone, Italia
DOCENTE DI SPAGNOLO E ITALIANO L2 PER ADULTI VHS SÜDTIROL

-corsi di italiano per adulti per la preparazione all'esame di Bilinguismo della provincia (livello B2-C1);
-corsi di spagnolo di livello A1/A2 per adulti.

06/09/2023 – 27/10/2023 Bolzano, Italia
DOCENTE DI SOSTEGNO LICEO G. CARDUCCI

01/09/2022 – 31/08/2023 Bolzano, Italia
DOCENTE DI LINGUA SPAGNOLA IISS CLAUDIA DE' MEDICI

-supplenza annuale (9 ore settimanali)
-corso di 12 ore aggiuntivo opzionale di spagnolo per la preparazione alle certificazioni DELE, livelli A2-B1-B2.

04/2018 – 09/2023 Bolzano, Italia
DOCENTE DI LINGUE AZB COOPERFORM

-Corsi di lingua italiana e alfabetizzazione per migranti;
-Corsi di lingua italiana LS/L2 (tutti i livelli);
-Corsi di inglese per bambini, ragazzi e adulti;
-Corsi di spagnolo per adulti.

31/08/2021 – 31/08/2022 Bolzano, Italia
DOCENTE DI LINGUA SPAGNOLA IISS CESARE BATTISTI

8 ore settimanali da settembre a giugno per l'a.s. 2021-2022.

19/04/2021 – 30/04/2021 Bolzano, Italia
DOCENTE DI LINGUA SPAGNOLA IISS CLAUDIA DE' MEDICI

-supplenza di due settimane, 16 ore settimanali.

30/08/2019 – 30/08/2020 Merano, Italia
DOCENTE DI LINGUA SPAGNOLA ISTITUTO TECNICO PER IL TURISMO E LE BIOTECNOLOGIE “MARIE CURIE”

6 ore settimanali da settembre a giugno per l'a.s. 2019-2020.

30/08/2018 – 30/08/2020 Merano, Italia
DOCENTE DI LINGUA SPAGNOLA SPRACHENGYMNASIUM GYMME

4 ore settimanali da settembre a giugno per gli a.s. 2018-2019 e 2019-2020.

01/2018 – 04/2018 Orzinuovi, Italia
DOCENTE DI LINGUA SPAGNOLA COMUNE DI ORZINUOVI

Corso serale per adulti (Università della Terza Età) livello A1-A2.

05/2016 – 07/2016 Corzano, Italia
DOCENTE DI LINGUA INGLESE IIS "VINCENZO DANDOLO"

Docente per corsi di recupero estivi

06/2017 Corzano, Italia
DOCENTE DI LINGUA INGLESE IIS "VINCENZO DANDOLO"

Docente per corsi di recupero estivi

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

01/02/2023 – 27/03/2023 Lisbona, Portogallo
CORSO "COME UTILIZZARE AICLE-CLIL IN AULA"/ "CÓMO APLICAR AICLE-CLIL EN EL AULA" Instituto Cervantes

22/03/2021 – 25/04/2021 Roma, Italia
ABILITAZIONE ESAMINATORE DELE (LIVELLI C1-C2)- ANTE 2024 Instituto Cervantes Roma

01/2020 – 03/2020 Roma, Italia
ABILITAZIONE ESAMINATORE DELE (LIVELLI B1-B2) Instituto Cervantes Roma

02/06/2019 – 03/06/2019 Siena, Italia
ABILITAZIONE SOMMINISTRATORE ESAMI CILS- ITALIANO L2 Università per Stranieri di Siena - Centro CILS

01/2018 – 06/2018 Brescia, Italia
SPECIALIZZAZIONE AFS 24 CFU Università Cattolica del Sacro Cuore

2016 – 2017 Huelva;, Spagna
MÁSTER OFICIAL EN LENGUAS Y LITERATURAS EN CONTRASTE: ESTUDIOS AVANZADOS (DOUBLE DEGREE) Universidad de Huelva

Double Degree con Università Ca' Foscari

2014 – 2017 Venezia, Italia
LAUREA MAGISTRALE (LM-37)LINGUE E LETTERATURE EUROPEE, AMERICANE E POSTCOLONIALI (DOUBLE DEGREE) Università Ca' Foscari

Double Degree con Universidad de Huelva

Campo di studio Curriculum Iberistica | **Voto finale** 110/110 e LODE

2011 – 2015 Padova, Italia
LAUREA TRIENNALE IN LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE Università degli Studi di Padova

Voto: 103/110

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: **ITALIANO**

Altre lingue:

	COMPRENSIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
SPAGNOLO	C2	C2	C2	C2	C2
INGLESE	C1	C1	B2	C1	C1

	COMPRENSIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
FRANCESE	A2	A2	A1	A1	A1
TEDESCO	A2	A2	A1	A1	A1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

COMPETENZE DIGITALI

Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) | Posta elettronica | Social Network | Google (Google Meet, Google Docs, Google Drive, Google Classroom) | piattaforme didattiche

PUBBLICAZIONI

Pubblicazioni

Traduzione italiano-spagnolo di schede contenute nel volume *Progetto Atlante 2- Sulle tracce di Lattanzio Gambara: gli affreschi in Palazzo Maggi di Cadignano,* La compagnia della Stampa Massetti Rodella Editori, Brescia, 2018.

ONORIFICENZE E RICONOSCIMENTI

Riconoscimenti e premi

"Premio extraordinario al mejor expediente", curso 2016/2017 en la Titulación de Máster Oficial en Lengua y Literatura en contraste: estudios avanzados (Università di Huelva, Spagna)

COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Competenze organizzative

Buone competenze organizzative acquisite durante il progetto di 200 ore di collaborazione presso l'Università di Padova nel 2014 (servizio segreteria, fax, archivio) e durante le esperienze di insegnamento.

COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI

Competenze comunicative e interpersonali.

Buone capacità comunicative acquisite con svariate esperienze in ambienti multiculturali: corso di balli popolari spagnoli presso l'Università degli Studi di Padova; progetto Tandem- learning presso l'Università di Padova con studenti erasmus nel 2012-2013; Progetto "Telecollaborazione" con studenti universitari colombiani nel 2014; attività di insegnamento in ambiente multiculturale in Istituti superiori della Pubblica Amministrazione e in scuole di lingue.

SEMINARI E CORSI DI FORMAZIONE SEGUITI

Seminari e corsi di formazione seguiti

Seminario *Modos y Espacios de la lengua española* presso l'Università di Huelva nel 2017; Seminario *En sus casillas: canon para otra literatura española* presso l'Università di Huelva nel 2017 (10 ore); Seminario *La expresión oral en la clase de ELE* presso Eurac-Bolzano nel 2018 (10 ore); Seminario *Jornada de Formación Profesores ELE* presso CLM Bell-Trento nel 2018 (4 ore); Seminario *Contatto fra lingue nella realtà sudtirolese: apprendimento linguistico e fasi di sviluppo* presso Eurac-Bolzano nel 2019 (6 ore); Corso online *Formazione generale sulla sicurezza sul lavoro* della Provincia di Bolzano (4ore); Corso online *Formazione base specifica- 106 Personale docente* della Provincia di Bolzano (4 ore); Corso per Somministratori esami CILS nel 2019 (Università per Stranieri di Siena-6 ore); Corso *Latinoamérica en el aula* presso Eurac-Bolzano nel 2019 (10 ore); Corso online *Glottotecnologie: strumenti innovativi per la classe di lingua* nel 2020 (10 ore) organizzato dalla Provincia Autonoma di Bolzano; Corso online *Acreditación de examinadores DELE niveles B1-B2* dell'Instituto Cervantes (16 ore); Webinar online per diventare I*nvigilator Language Cert* nel 2020; Corso online *Costruire l'accessibilità - Didattica delle lingue* (6 ore) organizzato dalla Provincia Autonoma di Bolzano; Corso di formazione *Strategie e strumenti per la gestione inclusiva della classe con alunni es studenti con ADHD/DOP* (12 ore) organizzato dalla Provincia Autonoma di Bolzano; Corso di formazione *Didattica Digitale Inclusiva* (6 ore) organizzato dalla Provincia Autonoma di Bolzano; Corso *DSA-Formazione Piattaforma* (150 ore) organizzato dalla Provincia Autonoma di Bolzano;*Corso base BES 1° anno* (25 ore) organizzato dalla Provincia Autonoma di Bolzano nel 2023; Corso *Cómo aplicar AICLE-CLIL en el aula* (25 ore) organizzato nel 2023 dall'Istituto Cevantes di Lisbona; Corso "La disabilità uditiva nella prospettiva bio-psicosociale" (12 ore) organizzato dalla Provincia Autonoma di Bolzano; Corso "Il modello ICF nella pratica scolastica: strumenti di osservazione e di elaborazione del profilo di funzionamento" (5 ore e 58) organizzato

dalla Provincia Autonoma di Bolzano nel 2023; webinar "A scuola di AI" DeAgostini Scuola (2 ore) nel 2024; corso "Interventi di Teacher training sulla gestione dei casi complessi" di 6 ore organizzato dalla Provincia Autonoma di Bolzano nel 2024.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".